

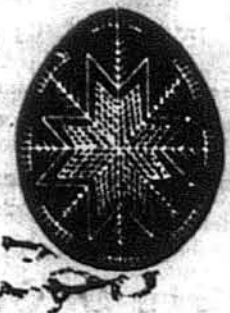
HUCULKA

Icon & Souvenir's Distribution
2860 Buhre Ave. #2R
Bronx, N.Y. 10461

Tel.: (212) 931-1579 after 6 p.m.

Представництво і гуртня ручно вишнваних білозод для дітей і дорослих.
Вишнв білозод, це найкращий подарунок з нагоди святкування 1000-ліття Хрищення України.

Приймається оголошення

СВЯТОЧНИХ
ВЕЛИКОДНІХ
ПОБАЖАНЬ
у „Свободі“

Адміністрація „СВОБОДИ“ запрошує ВШанованих Читачів, Установи, Організації, Товариства, Професіоналістів, Купців і все Громадянство передати свої традиційні святкові привітання у більшості Великоднього числа, що зайдуть у найкращий закутний світ.

Великий тираж „СВОБОДИ“ та відповідний зміст збільшеного святкового числа, надають таким побажанням окремої ваги і значення.

ЦІНИ ОГолошень:

1 цаль через 1 шпальту	\$ 7.00
2 цаль через 2 шпальти	10.00
3 цаль через 2 шпальти	20.00
4 цаль через 2 шпальти	30.00
5 цаль через 2 шпальти	40.00
6 цаль через 2 шпальти	50.00
7 цаль через 2 шпальти	60.00

та в інших розмірах

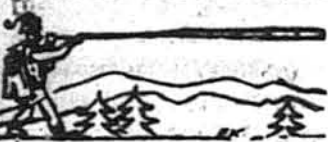
ОГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ
до 6-го КВІТНЯ 1987 р.

Оголошення святкових побажань, РАЗОМ з ГРОШОВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошень, надсилати до

„СВОБОДА“

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

Нема то як на Союзівці!

Осві
Українського
Народного
СоюзуЛІТНІ КУРСИ, ТАБОРИ
на СОЮЗІВЦІ 1987:

ТЕНІСОВИЙ ТАБІР — 21-го червня — 2-го липня

Для хлопців і дівчат у віці 12-18 р.

Прохарчування і Нічліг: \$180.00 (члени УНС)

\$210.00 (не-члени)

Оплата за навчання: \$80.00

Юрій Савчак, Зенон Снілик, інструктори

ХЛОП'ЯЧИЙ ТАБІР — 5-го липня — 25-го липня

Розваговий табір для хлопців у віці 7-12 р.

Прогрульки, плавання, різні гри, навчання

співу українських пісень й українського народного побуту.

Тижнево: \$100.00 (члени УНС)

\$120.00 (не-члени УНС)

Комендантка — МАРІЯ ОЛИНЕЦЬ

ДІВОЧИЙ ТАБІР — 5-го липня — 25-го липня

Програма і ціна така сама як для хлопців

Комендантка — МАРІЯ ОЛИНЕЦЬ

КУРСИ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНКІВ

26-го липня — 8-го серпня

Інструктор: РОМА ПРИЙМА-БОГАЧЕВСЬКА

Навчання традиційних народних танків для

початкуючих й завансированих танцюристів.

Число курсантів обмежене до 60 учнів.

Прохарчування і нічліг: \$195.00 (члени УНС)

\$225.00 (не-члени)

Оплата за навчання: \$100.00

За дальшими інформаціями, прошу звертатися

до Управи „Союзівки“:

Soyuzivka UNA Estate

Foordemoore Rd., Kerkhonsen, N.Y. 12446

(914) 626-5641

Комітет Оборони Української Спащини

та

Головний Екзекутивний Комітет

Українського Народного Союзу

закликають Вас

СКЛАДАТИ ПОЖЕРТВИ

на його працю та акції для

1. Поширення правди про Україну

2. Поборювання очорнювання та знеславлювання українців

3. Оборони громадянських прав українців

Пожертви просимо пересилати тільки чеками, або поштовими переказами (не готівкою) на:

Ukrainian Heritage Defense Fund

c/o Ukrainian National Association

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

враз із вповненням випискою цього запису

Просимо подати суму пожертви своє ім'я та адресу

Сума пожертви \$

ім'я та прізвище

число дому вулиця

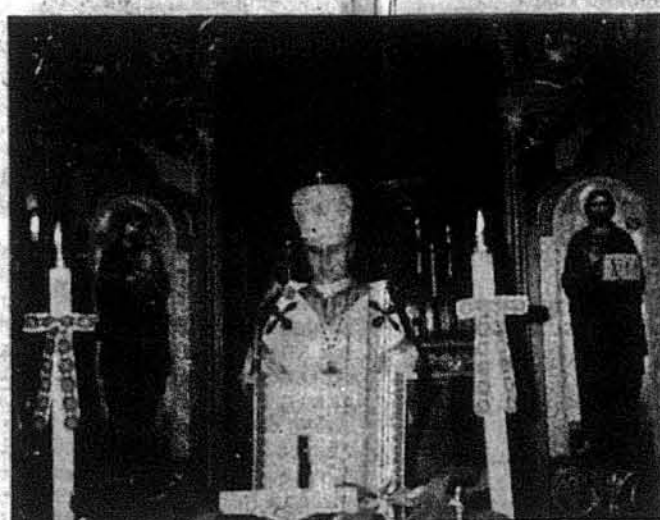
місцевість

стеит

поштовий код

Митрополит С. Сулик

відвідав Трентон

Митрополит Стефан Сулик виступає з проповіддю.
(фото: Юрій Тарнавський)

В часі поневолення українського народу обов'язки втраченої державної влади частинно перебрана на себе наша церковна ієрархія. Вона тоді стала найвищим об'єднуючим і провідним чинником й авторитетом.

Українське духовенство завжди було тісно пов'язане зі своїм народом. З нього воно виходило і для нього присвячувало своє трудове життя, було його рушійною силою, захисником традицій і творцем нових духовних вартостей.

Особливого значення набирав наше духовенство тепер, зокрема на поселеннях, в часі тотального поневолення України атеїстичним московським комунізмом. Воно стає символом і репрезентантом не тільки нашої Церкви, але і державної влади. Це незвичайно важке та відповідальне завдання духовенства, що вимагає дбайливо підготованих покликань до духовного стану, до майбутніх збільшених обов'язків.

На рідних землях українська ієрархія сміливо й гідно стояла в провіді свого народу. Йшла в першій лаві, немов біблійний Мойсей, що провадив жидівський нарід до обіцяної землі. За це її переслідували, в'язили, вивозили на Сибір, а багатьох вбивали.

Вірні радо підкоряються такому проповіді, який жертвенно очолює релігійне і національне життя, має

на меті тільки добро пов'язане йому цілою паствою і для неї віддано працює. Найбільшим успіхом святкувань Тисячоріччя Хрищення України буде, коли з релігійною оновкою прийде відродження традиційних вартостей і пріоритетів та глибоке відчуття історичної місії нашої Церкви і вірних та їх взаємодійності.

Вірні української парафії св. Іоасафа в Трентоні, Н. Дж., в неділю, 1-го березня п. р., у зв'язку з канонічною візитацією Митрополита Стефана Сулика з Філадельфії пережили хвилини радісного підйому та душевної оновки.

Простору церкву заповнили шістьма вірними. У притворі з гуртком дітей в народних одягах і пластових одностроях привітав Владика інж. Іван Гафтович, підкреслюючи, що місцева парафія вже вдруге має шанувати в своїх порогах Митрополита, але цим разом з причини неадекватних святкувань Тисячоріччя Хрищення України у відновленому храмі. Ця візитація є немов відкриттям цих епохальних святкувань. Дітвора вітала Владика пишущою китицею квітів.

Під стукіт фотокамер і гримкий спів парафіяльного мішаного хору під орудою довгорічного диригента інж. Івана Бігуна процесія увійшла до церкви. Архирейську Св. Літургію вів Митрополит Стефан у співслужінні настоятеля церкви о. митрата д-ра

Василя Макуха та приасисті вітальних дружинників

Петра Галайди і Митрополита Стефана Сулика.

У вітальному слові о. парох пригадав вірним, що 1-го березня п. р. ми нас шоста річниця хіротонії Митрополита Стефана у Соборі св. Софії в Римі, яку довершив Патріарх Йосиф з українськими списками, а 31-го березня на основі окремої Папської булі Апостольський Делегат Архископ Цю Лагі впровадив його на митрополічний престіл у Філадельфії. Таким чином при нагоді цієї візитації відзначимо теж і що знаменну подію.

Владика Стефан ангелослов'яв проповідь, у якій наголосив, що другим важливим актом після Хрищення України князем Володимиром Великим було передання українського народу Ярославом Мудрим під опіку Богоматері. Від того часу Пречиста Діва постійно захищає наш край перед злищами варварів, сходу і заходу, а особливо монгольськими ордами Джингісхана та у час жадливої окупації України московсько-більшевицьким окупантом. На окрему опіку над Україною вказують численні чудотворні місця та ікони Богоматері на наших землях і поселеннях.

Проповідь Митрополита зробила глибоке враження на вірних, що масово приступили до Св. Причастя. Літургію закінчено багатолітнім для церковної ієрархії та парафії.

Після Богослужби в залі парафіяльного Центру відбулася особиста зустріч Митрополита з усіма вірними та переклада, що її вів інж. Іван Гафтович, підкреслюючи, що місцева парафія вже вдруге має шанувати в своїх порогах Митрополита, але цим разом з причини неадекватних святкувань Тисячоріччя Хрищення України у відновленому храмі. Ця візитація є немов відкриттям цих епохальних святкувань. Дітвора вітала Владика пишущою китицею квітів.

Під стукіт фотокамер і гримкий спів парафіяльного мішаного хору під орудою довгорічного диригента інж. Івана Бігуна процесія увійшла до церкви. Архирейську Св. Літургію вів Митрополит Стефан у співслужінні настоятеля церкви о. митрата д-ра

Олександер Татомір

У Філадельфії вшанують Діму

За горами

Проходою Дніпрова...

За морями

Солов'їв дзвінке

Тяжко тобі, вдово

степова.

До споруд

Мангеттена звикати.

Діма

Лиш цих кілька рядків говорять багато. Смуток і туга за втраченим та дійсність, до якої тяжко звикати. Але поетеса Діма живе в цій дійсності, в якій створила свій власний світ краси в ліричній поезії. Її лірика торкається глибини душі, в ній відчуття природи, в ній любов і мрія про кращу будучину, в ній живе Україна.

Діма народилася в родині театральних мистців в Ромні на Полтавщині, виростила і вчилася в Києві й Харкові. Її мати Наталя Пилипенко була акторкою в театрі „Березиль“, а батько працював у фільмовому мистецтві. Діма почала писати вірші, коли їй було 12 років. Під час Другої світової війни німці вивезли її до Німеччини, а по війні, об'єднавшись з матір'ю, переїхала до Парижу. Там студіювала французьку мову й літературу. В Парижі в 1947 році виїхала її перша збірка поезій „Волошки“ і дві інші збірки „Росіяні зорі“ (1952) і „Мить“ (1955). В 1958 році Діма переселилася з родиною до Америки, і тут появилася ще дві збірки її поезій: „Третій берег“ (1963) і „Зустріч років“ (1973).

Хоч Діма знала більше як поетка, проте вона пише прозою оповідання, п'єси і твори для дітей. У 1957 році в Буенос-Айресі була видана її п'єса „Пересаджені квіти“, що була нагороджена на літературному конкурсі ЗУАДКУ. На цьому самому конкурсі була нагороджена також її друга п'єса „Хміль“. Надрукована в 1963 році п'єса „Книжко, моя книжко“ також була відзначена на конкурсі сатири СУА. З дитячих творів є знаві: „М'ячик-скачок“ (1954), „Іжачок“ (1958) і чепурно видана збірка „Кіт Музика“ (1971) в мистецькому оформленні ЕКО, яка у великій мірі збагатила літературу для дошкільної й молодшого шкільного віку. Деякі вірші її оповідання Діми друкувалися в різних журналах і часописах.

Коли поетеса прийняла запрошення 43-го Відділу

СУА прибути на літературний вечір, який наш відділ хоче для неї влаштувати, ми справді зраділи. І добре подумали імпровізувати референтку, щоб доповнити літературний вечір музикою, бо чи ж може бути краще поєднання в мистецтві як поезія й музика? Тому вітаємо на вечорі вокальний кuartет з ансамблем „Промінь“, який перед 17-ма роками створила й успішно провадить магістер музичної освіти (Гантер Коледж, Н. Й.) Богдана Волянська. Вона має також бакалаврат із музики у Гофстра університеті й магістерку з ділянкою комерційної адміністрації в Ньюйоркському університеті. Б. Волянська була вчителькою музики в академії св. Юра в Нью Йорку, вчила середньошкільників три на різних інструментах, вела гурток українських народних танців і в цій школі вона заснувала „Промінь“ — це мішана, камерна вокально-музична група, що нараховує 17 молодих членів, яким диригентом дає професійний музичний вишкіл, а також для них пише й аранжує пісні. Ансамбль здобув собі розголос і популярність своїми виступами в стейтах Нью Йорку, Нью Джерзі, Пенсильванії та інших.

Літературно-музичний вечір відбувся в суботу 28-го березня, о год. 5-й по полудні, в червоній залі Українського-Культурного Центру. Програму відкрив голова 43-го Відділу СУА Анна Максимович, а провадити її буде імпровізована референтка Людмила Чайківська. Словом поетеса Діму скаже письменниця і журналістка Оксана Керч, а поезії і прозу читатиме авторка. В музичній частині виступить вокальний кuartет з ансамблем „Промінь“.

Після програми спільна зустріч при перекладі. Союзники широкі запрошують громадянство Філадельфії і околиць прибути на цей вечір, на якому поетичне слово і музичне мистецтво дадуть вам правдиву духову розвагу.

Ірина Райнер

МИКОЛА А. ЛІВИЦЬКИЙ
ДЦ УНР В ЕКЗИЛІ
МІЖ 1920 і 1940 РОКАМИ

Ціна 5.00 дол. з пересилкою

Мешканців стейту Нью Джерзі зобов'язує 6% стейтського податку

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N. J. 07302

Друкарня СВОБОДИ
приймає на постійну працюРОБІТНИКІВ
до висилки газет та інших
друкарських робіт

Години праці від 8-01 до 4:30 по пол.

Знання української мови обов'язкове.

Добрі умовини праці і бенефіти.

Голоситися особисто.

SVOBODA

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Тел.: (201) 434-0237

ЗМІНА АДРЕСИ

До Адміністрації „Свободи“

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Прошу змінити мою адресу:

„Свободи“ ☐ „Українського Тижневика“ ☐„Веселки“ ☐

Моя СТАРА АДРЕСА була:

Число Відділу (якщо член УНС)

Ім'я і прізвище

Адреса

Моя НОВА АДРЕСА така:

Ім'я і прізвище

Адреса

На зміну адреси проситься

ОБОВ'ЯЗКОВО ДОЛУЧИТИ \$1.00.

ПАРКА COMPANY

26 First Avenue

Tel. (212) 473-3550

New York, N.Y. 10009

ВСІ НАЙНОВІШІ КНИЖКОВИ

ВИДАННЯ одержите в АРЦІ.

Побов Колеснік

ДЗЕРКАЛА

НОВЕЛІ

Ціна \$13.00 з пересилкою

Мешканців стейту Нью Джерзі зобов'язує 6% стейтського податку

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302

HELP WANTED

ШУКАЄМО

ЖІНКУ

до опіки над двома дітьми і до

легкої домашньої праці, 4 або 5

днів в тиждень. Лівінгстон, Н. Дж.

(201) 994-2812 по 6-й год. веч.

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ

ПОГРЕБНИК

Займається похоронами

в БРОНКСІ, БРООКЛІНІ,

НЬЮ ЙОРКУ і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА

ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y. 10009

(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуговує ЧИРА і ЧЕСНА

Our Services Are Available

Anywhere in New Jersey

Також займаємося похоро-

нами на цвинтарі в Банд

Брукліні, перенесенням тіл

у Останків з різних країн

світу

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Avenue

(corner Stanley Terr.)

UNION, N.J. 07083

(201) 964-4222